



COMMISSIONER'S BULLETIN
(局長公告)
INSPECTIONAL SERVICES
DEPARTMENT(檢查服務部門)
CITY OF BOSTON(波士頓市)

數字: 2024年5月
日期: 2024年12月4日

主題: 根據《波士頓市法典》第16-1.27章, 關於蜜蜂飼養的許可證(即牌照)
(Licensing of Keeping of Honey Bees) 照要求, 行政程序及行政規章的制定。

目的: 本公告目的是制定關於蜜蜂飼養牌照申請要求、行政程序和行政規章的相關規定。

決定:

根據《波士頓市法典》第16-1.27章, 檢查服務部門制定了有關波士頓市內飼養蜜蜂作業註冊的規則和規定。所有尋求飼養蜜蜂的物業, 需遵守以下要求。

A. 定義

- I. 就在本公告中, 定義應與《波士頓市法典》第16-1.27(b)章所述的為一致, 並補充加插以下:
 - A. 在地面上飼養蜜蜂的作業活動 - 指在物業地面層, 進行的養蜜蜂的工作: 包括前院, 側院或後院, 或從與街道/人行道, 相同的物業層, 進入的地點。
 - B. 屋頂飼養蜜蜂作業活動 - 指在屋頂或其他建築物/結構上進行的任何飼養蜜蜂工作。
- II. 除地面或屋頂外, 禁止在露台(decks) or 門廊/陽台 (porches)上進行飼養蜜蜂工作。

B. 飼養蜜蜂 (Beekeeping) 工作註冊程序:

所有養蜂作業活動, 須遵循以下流程及協議:

I. 確認是否需要建築許可證 (building permit):

- 地面上養蜂作業 - 不需要額外的建築許可證。根據本公告第二節, 可直接前往檢查服務 (Inspectional Services) 部的衛生科 (Health Division) 填寫登記表。

屋頂養蜂作業 - 以下是要求條件之一:

- 對於現有, 已批准的屋頂陽台 (roof decks): 需要 '小型工程建築許可證' (short form building permit) 來添加蜂箱 (beehives)。申請需附專業工程師對負載 (重量) 能力的評估, 證明蜂箱的重量不會影響結構安全。
- 對於新的屋頂陽台或未獲得使用許可的屋頂養蜂作業: 需要 '大型工程建築許可證' (long form building permit), 以建立適當的屋頂通行, 安全系統和住戶人員負荷的適當方法。
- 所有屋頂養蜂作業, 需符合《局長公告 CB2022-02》中有關住宅建築物的屋頂面積單位的規定。

II. 養蜂登記註冊表:

填寫 ISD 衛生部門 養蜂登記表格 (飼養蜜蜂許可證"申請表)

- 申請需要以下文件:
 - 填寫完整的註冊登記表格
 - 蜂箱 (hives) 提案草圖
 - 可手繪, 需按比例繪製, 並符合《波士頓市法典》第16-1.27(D)節規定的退界要求。
 - 草圖必須包括所有高度尺寸和立方英尺尺寸, 並必須標明所有牆壁、圍欄或鄰近物業之間的屏障, 包括與物業邊界的距離。
 - 登記註冊表格需包括鄰近物業地址。
 - 註冊登記表必須註明養蜂作業是否位於屋頂/物業結構上, 如果是, 需附上檢驗服務部門 (Inspectional Services Department) 建築科 (Building Division) 批准該養蜂作業的許可證。
 - 註冊登記表必須描述養蜂作業的飛行路線 (flyway)。

■ 草圖不需要由馬薩諸塞州註冊設計專業人士蓋章

- 提交申請和草圖至: 檢查服務部門的健康科(ISD's Health Division), 可透過電郵發送至 ISDHealth@boston.gov, 或親自遞交至波士頓麻省大道大道4樓1010號 (4th Floor of 1010 Massachusetts Avenue, Boston, MA 02118)

III. 飼養蜜蜂登記註冊;費用支付:

- o 飼養蜜蜂註冊登記, 所有費用為 \$ 25.00元。

IV. 檢查要求和程序:

檢查服務部門可對飼養蜜蜂作業進行檢查, 包括批准前或接收到投訴後, 並根據《波士頓市法典》第16-1.27章的授權, 對違規行為進行執法, 包括發出書面警告, 取消註冊和/或以拒絕通過, 來阻止違反許可證條款的行為。

C. 其他要求

遵守其他法律和法規: 對於在屋頂養蜂作業, 必須符合《波士頓市法典》第9-9.13節, 及《局長公告 CB2022-01》中有關住宅單位建築屋頂面積 建築物與住宅單位的規定。

D. 違規行為及處罰

任何被發現違反《波士頓市法典》第16-1.27節或註冊條款的人, 可能會收到書面警告和/或被撤銷註冊。波士頓市可通過禁令, 制止違反註冊條款違規的行為。

簽署:

Tania Del Rio (塔尼亞·德爾里奧), 檢查服務部門局長

日期

Daniel Prendergast (丹尼·加斯特), 衛生科助理局長

衛生科
檢查服務部

日期